

شماره: ۱۰۳۳۳/۷۴/۳

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۱/۳۰

پیوست:

جمهوری اسلامی ایران
وزارت راه و شهرسازی
سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای

سرایدگذاری برای تولید
پوشش‌های زبر تعاف، شیش «نک برانیم»

انجمن صنفی شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی ایران
انجمن شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی مالکان کامیون ایران
انجمن صنفی شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی شمالغرب
انجمن صنفی کارفرمایان شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی خراسان
انجمن صنفی شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی اردبیل
انجمن صنفی شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی کالای گلستان
انجمن صنفی شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی آذربایجان غربی
انجمن صنفی شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی سیستان و بلوچستان

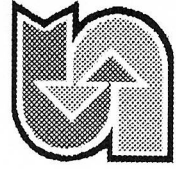
موضوع: نامه مدیرکل سازمان امور درآمدهای گرجستان بر الحاق به کنوانسیونهای CTC و SAD و استقرار فاز پنجم NCTS

باسلام و احترام

پیرو بخشنامه شماره ۱۷۳۰۲۲/۷۴/۳ مورخ ۱۴۰۳/۱۰/۱۴ و سوابق مربوطه، به پیوست نامه شماره ۹۴۲/۲۴۵۳۳۵۶ مورخ ۱۴۰۴/۰۱/۲۷ دستیار محترم وزیر و مدیرکل اوراسیای وزارت امور خارجه، منضم به یادداشت شماره 33/10334 مورخ ۱۳ آوریل ۲۰۲۵ (برابر با ۲۴ فروردین ۱۴۰۴) سفارت گرجستان در تهران و ابلاغیه شماره 21-13/23751 مورخ ۲ آوریل ۲۰۲۵ (برابر با ۱۳ فروردین ۱۴۰۴) مدیرکل امور درآمدهای وزارت دارایی گرجستان (LEPL {Legal Entity of Public Law} Revenue Services) ارسال می‌دارد.

وفاق مراتب اعلامی، اجرای فاز پنجم نظام NCTS در گرجستان خاتمه یافته و لذا آن کشور به کنوانسیون‌های فوق (ساده‌سازی تشریفات در تجارت کالا + رویه ترانزیت مشترک) ملحق گردیده است.

از ابتدای ژوئن سالجاری میلادی، در کنار عملیات تحت صحبت تیر، کلیه عملیات ترانزیت گرجستان به/از کشورهای CTC (شامل اتحادیه اروپا، ایسلند، مقدونیه شمالی، نروژ، صربستان، سوئیس، ترکیه، اوکراین و بریتانیا) الزامی خواهد گردید.



شماره: ۱۰۳۳۳/۷۴/۳
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۱/۳۰
پیوست:

جمهوری اسلامی ایران
وزارت راه و شهرسازی
سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای
سریدگاری برای تویه

سایر جزئیات در تارنمای معرفی شده به نشانی ذیل قابل دریافت می‌باشند:

<https://www.rs.ge/NCTS-en>

همچنین هرگونه اطلاعات تکمیلی از طرق ذیل قابل دسترس می‌باشد.

- Email: ncts.hd@rs.ge
- Phone: +995 (32) 2 299 299 (calls forwarded from Level 1)
- Additional Contacts: +995 (32) 226 11 12, +995 (32) 226 14 46 (Support in Georgian and English)
- Online Support (Mon-Fri, 09:00-18:00): RS Chat via www.rs.ge
- RS Bot: Available 24/7

جواد هدایتی
مدیر کل دفتر امور بین الملل و حمل و نقل
بین المللی

رونوشت:

- سفارت محترم ج.ا.ایران در تفلیس، جهت استحضار.
 - سفارتخانه‌های محترم ج.ا.ایران در باکو، آنکارا، مسکو و ایروان، جهت استحضار.
 - دستیار محترم وزیر و مدیر کل اوراسیا _ وزارت امور خارجه، بازگشت به مکاتبه فوق اشاره، جهت استحضار.
 - دستیار محترم وزیر و مدیر کل مدیترانه و شرق اروپا _ وزارت امور خارجه، جهت استحضار.
 - ریاست محترم مرکز امور بین الملل وزارت متبوع، جهت استحضار.
 - مدیران کل محترم راهداری و حمل و نقل جاده‌ای استانهای مرزی، مرکزیت تشکلهای صنفی و ذیربط، جهت آگاهی.
 - مدیریت محترم امور کارنه تیر و حمل و نقل بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران، جهت آگاهی و دستور هرگونه اعلام نظر.
 - معاونین دفتر، جهت اطلاع.
 - پرونده گرجستان.
- اقدام کنند: علیرضا مقدسیان



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور خارجه



شماره : ۹۴۲/۲۴۵۳۳۵۶
تاریخ : ۱۴۰۴/۰۱/۲۷
زمان : ۱۶:۴۹:۳
پیوست : دارد

بسمه تعالی

جناب آقای ترفع

مدیرکل محترم دفتر تجاری سازی و امور تشکلهای و دبیر ملی تراسیکا وزارت راه و شهرسازی

جناب آقای خودسیانی

مدیرکل محترم دفتر همکاری های بین المللی گمرک جمهوری اسلامی ایران

جناب آقای هدایتی

مدیرکل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی سازمان راهداری و حمل و نقل جادهای

موضوع: نامه مدیرکل سازمان امور مالیاتی گرجستان

با سلام؛

احتراما، به پیوست یادداشت سفارت گرجستان در تهران، منضم به نامه مدیرکل سازمان امور مالیاتی گرجستان در خصوص الحاق این کشور به کنواسیون ترانزیت مشترک، کنوانسیون سند واحد اداره گمرکی و راه اندازی مرحله پنجم سیستم جدید ترانزیتی رایانه ای شده، جهت اقدام مقتضی ایفاد می گردد.

مجتبی دمیرچی لو

دستیار وزیر و مدیرکل اوراسیا



ترجمه غیر رسمی

№ 33/10334

پیوست: 2 برگ

سفارت گرجستان در تهران با ابراز تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران احتراماً اشعار می‌دارد:

بدینوسیله کپی نامه جناب آقای لوان کاکاوا، مدیر کل "سازمان مالیاتی" وزارت دارایی گرجستان در مورد الحاق گرجستان به "کنوانسیون ترانزیت مشترک" (Common Transit Convention/CTC) و "کنوانسیون سند واحد اداری گمرکی" (Single Administrative Document Conventions/SAID) و همچنین راه اندازی مرحله پنجم "سیستم جدید ترانزیتی کامپیوتری شده" (New Computerized Transit System/NCTS) به آن وزارت محترم ارسال می‌گردد.

موجب امتنان خواهد بود چنانچه آن وزارت محترم مراتب را به کلیه نهادهای دولتی ذیربط جمهوری اسلامی ایران، سازمان های حمل و نقل، ترخیص کاران و صادر کنندگان کالا، شرکت های لجستیک و مؤسسات دست اندر کار تعیین و اجرای سیاست های مربوط به حمل و نقل، همچنین کسانی که در زمینه مدیریت و سازماندهی امور واردات، صادرات و ترانزیت، از جمله واحد های تامین کارایی و صحت عملیات های حمل و نقل ابلاغ نماید. اطلاع رسانی به نهاد های فوق الذکر یک کار بسیار مهمی جهت انجام هماهنگی ها و اجرای بلامانع عملیات ترانزیتی از قلمرو گرجستان به شمار می آید.

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید می‌نماید.

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران

تهران - 24 فروردین سال 1404

13 آوریل سال 2025



საქართველოს საელჩო ირანის ისლამურ რესპუბლიკაში
سفارت گرجستان در جمهوری اسلامی ایران

N 33/10334

საქართველოს საელჩო თეირანში გამოხატავს პატივისცემას ირანის საგარეო საქმეთა სამინისტროს მიმართ და აქვს პატივი გაუგზავნოს საქართველოს ფინანსთა სამინისტროს სსიპ შემოსავლების სამსახურის გენერალური დირექტორის ბ-ნი ლევან კაკავას წერილის ასლი, რომელიც ეხება „საერთო ტრანზიტის პროცედურების შესახებ“ (Common Transit Convention/CTC) და „საქონლით ვაჭრობაში ფორმალობების გამარტივების შესახებ“ (Single Administrative Document Conventions/SAD) კონვენციებთან საქართველოს მიერთებასა და „ახალი კომპიუტერიზებული სატრანზიტო სისტემის“ (New Computerized Transit System/NCITS) 5 ფაზის დანერგვას.

საელჩო მადლობელი დარჩება თუ ირანის ისლამური რესპუბლიკის საგარეო საქმეთა სამინისტრო თანდართულ წერილს გადასცემს ირანის ისლამური რესპუბლიკის ყველა შესაბამის სახელმწიფო უწყებებს, სატრანსპორტო ასოციაციას, ტვირთის ექსპედიტორებს, ექსპორტიორებს, ლოჯისტიკურ კომპანიებს და სატრანსპორტო პოლიტიკის შემუშავებასა და განხორციელებაში ჩართულ ორგანიზაციებს, ასევე ვინც მონაწილეობს იმპორტის, ექსპორტისა და ტრანზიტის ლოგისტიკის მართვასა და რეგულირებაში, მათ შორის, სატრანსპორტო ოპერაციების ეფექტურობისა და შესაბამისობის შემადგენელი ერთეულების ჩათვლით. სხენებული დაინტერესებული მხარეების ინფორმირების უზრუნველყოფა უმნიშვნელოვანესია საქართველოს გავლით სატრანსპორტო ოპერაციების შეუფერხებელი კოორდინაციისა და რეალიზაციისათვის.

საელჩო სარგებლობს შემთხვევით, რათა კვლავ დაადასტუროს თავისი ღრმა პატივისცემა.

დანართი: 2 ფურცელი

ირანის ისლამური რესპუბლიკის
საგარეო საქმეთა სამინისტრო



თეირანი, 2025 წლის 13 აპრილი
1404 წლის 24 ფარვარდინი



LEPL REVENUE SERVICE
OF GEORGIA

Gorgasali str. №16
0114 Tbilisi, Georgia.
+995 32 229 92 99
www.rs.ge

02 April 2025



N 21-13/23751

Subject: Georgia's Accession to the CTC and SAD Conventions and deployment of NCTS Phase 5

Distinguished Colleagues, Esteemed Representatives of the Transport Sector,

I have the honor to inform you that the Revenue Service of the Ministry of Finance of Georgia has successfully completed the implementation of Phase 5 of the New Computerized Transit System (NCTS) and acceded to both the Convention on the Simplification of Formalities in Trade in Goods and the Convention on a Common Transit Procedure (CTC). The system became fully operational on 1 February 2025.

As it is well known the NCTS is a digital platform that enhances customs transit procedures by replacing paper-based processes with a fully electronic system. It facilitates faster, more transparent, and secure cross-border movement of goods while ensuring harmonization and interoperability with the customs administrations of CTC countries, including the European Union, Iceland, North Macedonia, Norway, Serbia, Switzerland, Türkiye, Ukraine, and the United Kingdom.

In line with international best practices, NCTS improves risk management, data exchange, and customs clearance procedures, thereby simplifying trade, enhancing supply chain security, and contributing to deeper economic integration with partner countries.

To ensure the full implementation of the system and seamless trade facilitation, **as of 1 June 2025, the use of the New Computerized Transit System (NCTS) will become mandatory for all transit operations involving Georgia with a destination to CTC countries.** Alternatively, transit procedures may be carried out under the **TIR Convention of 1975**, where applicable. Both NCTS and TIR will therefore be accepted for transit movements, offering flexibility while maintaining compliance with international standards.

Furthermore, with effect from **1 May 2025**, in the case of **exports from Georgia to CTC countries**, economic operators will be required to apply one of the following transit procedures:

- The **New Computerized Transit System (NCTS)**; or
- The **TIR procedure** under the **TIR Convention of 1975**.

Detailed information on how to initiate the NCTS procedures in Georgia can be found at the following link: <https://www.rs.ge/NCTS-en>

We respectfully request your kind cooperation in informing all relevant stakeholders, including customs brokers, freight forwarders, and transport operators within your jurisdiction, about these changes. This will contribute to a smooth transition and ensure uninterrupted cross-border trade.

For assistance and technical support, the Revenue Service has established a dedicated helpdesk:

- **Email:** ncts.hd@rs.ge
- **Phone:** +995 (32) 2 299 299 (calls forwarded from Level 1)
- **Additional Contacts:** +995 (32) 226 11 12, +995 (32) 226 14 46 (Support in Georgian and English)
- **Online Support (Mon–Fri, 09:00–18:00):** RS Chat via www.rs.ge
- **RS Bot:** Available 24/7

We greatly appreciate your support and collaboration in this important development aimed at enhancing international trade and transit efficiency.

Yours sincerely,

Levan KAKAVA
Director General





شماره: ۱۷۳۰۲۲/۷۴/۳
تاریخ: ۱۴۰۳/۱۰/۱۴
پیوست:

جمهوری اسلامی ایران
وزارت راه و شهرسازی
سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای
بسمه تعالی

هش تویدباشارت مردم

حائز اهمیت

انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران
انجمن شرکتهای حمل و نقل بین المللی مالکان کامیون ایران
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی شمالغرب
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی اردبیل
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی آذربایجان غربی

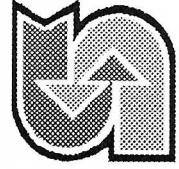
موضوع: مکاتبه مدیرکل سازمان امور درآمدهای گرجستان

باسلام و احترام

بدینوسیله به پیوست نامه شماره ۹۴۲/۲۳۲۸۳۰۹ مورخ ۱۴۰۳/۱۰/۰۹ دستیار محترم وزیر و مدیر کل اوراسیای وزارت امور خارجه، منضم به یادداشت رسمی شماره ۳۳/۳۹۲۴۰ مورخ ۱۵ دسامبر ۲۰۲۴ (برابر با ۱۴۰۳/۰۹/۲۵) سفارت گرجستان در تهران و ابلاغیه شماره N 21-13/84474 مورخ ۱۴ نوامبر ۲۰۲۴ (برابر با ۱۴۰۳/۰۸/۲۴) مدیرکل سازمان امور درآمدهای آن کشور در ارتباط با سه حوزه «الحاق گرجستان به کنوانسیون ترانزیت مشترک (Common Transit Convention/CTC)»، «کنوانسیون سند واحد اداری گمرکی (Single Administrative Document Convention/SAD)» و راهاندازی مرحله پنجم «سیستم جدید ترانزیتی کامپیوتری شده (New Computerized Transit System/NCTS)»، جهت آگاهی و دستور اطلاع رسانی عنوان کلیه شرکتهای عضو یا غیرعضو ارسال می‌دارد.

توضیحاً مکاتبه اخیرالذکر مشتمل بر موارد ذیل است:

الف) موعد آغاز مراتب فوق از یکم فوریه ۲۰۲۵ برابر با ساعت ۰۰:۰۰ شنبه ۱۴۰۳/۱۱/۱۳ به وقت تفلیس)،
ب) ضرورت همراهی اظهاریه ترانزیتی و ضمانت معتبر وفق کنوانسیونهای فوق، برای کلیه محمولات عبوری از قلمرو گرجستان به/از اتحادیه اروپایی، ایسلند، مقدونیه شمال، نروژ، صربستان، سوئیس، ترکیه، اوکراین و بریتانیا و ارائه آن قبل از رسیدن وسیله نقلیه به مرزهای گرجستان و شمول مراتب بر عبور دو طرفه و نیز منشا کالا/بارگیری.



شماره: ۱۷۳۰۲۲/۷۴/۳
تاریخ: ۱۴۰۳/۱۰/۱۴
پیوست:

جمهوری اسلامی ایران
وزارت راه و شهرسازی
سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای
بسمه تعالی

ج) اطلاعات تماس و ساعات فعالیت سطوح نخست و بعدی میز خدمت (پاسخگویی) از یکم ژانویه ۲۰۲۵
برابر با ۱۴۰۳/۱۰/۱۲

توضیحاً در این ارتباط شایسته است دستور فرمایید، بدو نسبت به موارد ذیل، به همراه هرگونه مغایرت مراتب یا ملاحظات، به همراه مستندات یا شواهد مربوطه و متضمن هرگونه موارد درخواستی، اعلام تا در ظرفیت دستگاه محترم دیپلماسی کشور، از مجاری دیپلماتیک مورد استعمال قرار گرفته و جهت اقدامات بعدی هماهنگی صورت پذیرد:

- ۱) جزئیات حقوقی و فنی جنبه‌های تمایز اظهاریه ترانزیتی و ضمانت معتبر وفق کنوانسیونهای فوق، متفاوت با اسناد کنونی حمل و تردد تحت صحت نظام کارنه تیر.
- ۲) چگونگی شمول مراتب در صورت ورود/خروج به/از قلمرو گرجستان از طریق مرزهای مشترک با روسیه، از/به مبادی/مقاصد موصوف.
- ۳) تبعات عدم همراهی/انطباق اسناد حمل/تجاری همراه با موازین فوق و چگونگی سیر مراحل جبرانی.

جوادی هدایتی
مدیر کل دفتر ترانزیت و حمل و نقل
بین المللی

رونوشت:

- سفارت محترم ج.ا.ایران در تفلیس، جهت استحضار.
 - سفارتخانه‌های محترم ج.ا.ایران در باکو، آنکارا، مسکو و ایروان، جهت استحضار.
 - دستیار محترم وزیر و مدیر کل اوراسیا _ وزارت امور خارجه، بازگشت به مکاتبه فوق‌الشاره، جهت استحضار.
 - دستیار محترم وزیر و مدیر کل مدیترانه و شرق اروپا _ وزارت امور خارجه، جهت استحضار.
 - ریاست محترم مرکز امور بین‌الملل وزارت متبوع، جهت استحضار.
 - مدیران کل محترم راهداری و حمل و نقل جاده‌ای استانهای مرزی، مرکزیت تشکلهای صنفی و ذیربط، جهت آگاهی.
 - مدیریت محترم امور کارنه تیر و حمل و نقل بین‌الملل _ اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران، جهت آگاهی و دستور هرگونه اعلام نظر.
 - انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی خراسان، گلستان و سیستان و بلوچستان، جهت آگاهی و دستور اعلام نظر.
 - معاونین دفتر، جهت اطلاع.
 - پرونده گرجستان.
- اقدام کننده: علیرضا مقدسیان

شماره : ۹۴۲/۲۴۵۳۲۵۶

تاریخ : ۱۴۰۴/۰۱/۲۷

زمان : ۱۶:۴۹:۳

پیوست : دارد



جمهوری اسلامی ایران

وزارت امور خارجه



سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای
دفترخانه مرکزی
شماره ثبت: 9757
تاریخ ثبت: 1404/01/30

بسمه تعالی

جناب آقای ترفع

مدیرکل محترم دفتر تجاری سازی و امور تشکلهای و دبیر ملی تراسیکا وزارت راه و شهرسازی

جناب آقای خودسیانی

مدیرکل محترم دفتر همکاری های بین المللی گمرک جمهوری اسلامی ایران

جناب آقای هدایتی

مدیرکل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای

موضوع: نامه مدیرکل سازمان امور مالیاتی گرجستان

با سلام؛

احتراماً، به پیوست یادداشت سفارت گرجستان در تهران، منضم به نامه مدیرکل سازمان امور مالیاتی گرجستان در خصوص الحاق این کشور به کنواسیون ترانزیت مشترک، کنواسیون سند واحد اداره گمرکی و راه اندازی مرحله پنجم سیستم جدید ترانزیتی رایانه ای شده، جهت اقدام مقتضی ایفاد می گردد.

مجتبی دمیرچی لو
دستیار وزیر و مدیرکل اوراسیا